



# Международные договоры по правам человека

Distr.: General  
22 March 2018  
Russian  
Original: English

## Общий базовый документ, являющийся составной частью докладов государств- участников

Кипр\*

[Дата получения: 8 февраля 2018 года]

\* Настоящий документ публикуется без официального редактирования.

GE.18-04455 (R) 100418 110418



\* 1 8 0 4 4 5 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Общая информация .....	3
A. Демографические, экономические, социальные и культурные характеристики .....	3
B. Конституционная, политическая и правовая структура.....	14
III. Общие рамки защиты и поощрения прав человека.....	24
A. Принятие международных норм в области прав человека .....	24
B. Правовые рамки защиты прав человека на национальном уровне .....	25
C. Правовые рамки поощрения прав человека на национальном уровне .....	28
D. Процесс подготовки докладов на национальном уровне .....	33
E. Прочие сведения о правах человека.....	34
IV. Сведения о недискриминации и равенстве, а также об эффективных средствах правовой защиты .....	34
V. Последние события, касающиеся кипрского вопроса .....	36
Annexes I, II, III, IV, V**	

---

\*\* С приложениями можно ознакомиться по следующей ссылке:  
[http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2fAllTreaties%2fACR%2fCYP%2f7567&Lang=en](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2fAllTreaties%2fACR%2fCYP%2f7567&Lang=en).

## I. Введение

1. Общий базовый документ является неотъемлемой частью докладов, представляемых правительством Республики Кипр договорным органам по правам человека Организации Объединенных Наций во исполнение своих обязательств по представлению отчетности в качестве государства – участника международных договоров по правам человека.
2. Настоящий общий базовый документ содержит результаты пересмотра предыдущих документов, представленных правительством Республики Кипр, и разработан в соответствии с пересмотренными Руководящими принципами Организации Объединенных Наций (HRI/GEN/2/Rev.6).
3. В нем содержится общая фактическая и статистическая информация, которая поможет комитетам по правам человека Организации Объединенных Наций понять политический, правовой, социальный, экономический и культурный контекст осуществления прав человека на Кипре.
4. Вся статистическая информация, содержащаяся в настоящем общем базовом документе (в таблицах и ином виде), была предоставлена Статистической службой и компетентными министерствами Республики Кипр.
5. В связи с тем, что с 1974 года турецкие вооруженные силы продолжают незаконно оккупировать 36,2% территории Республики Кипр, правительство фактически не контролирует всю территорию страны. В силу этого вся информация и сведения, приведенные в настоящем общем базовом документе, касаются районов, находящихся под контролем правительства.
6. Подготовка пересмотренного общего базового документа координировалась Министерством иностранных дел в сотрудничестве с другими министерствами, департаментами и службами правительства, а также с независимыми учреждениями Кипра.

## II. Общая информация

### A. Демографические, экономические, социальные и культурные характеристики

7. Кипр является третьим по величине островом в Средиземном море, площадь которого составляет 9 251 кв. км и который имеет координаты 33° восточной долготы и 35° северной широты.
8. Кипр расположен в северо-восточной части Средиземноморского бассейна на расстоянии примерно 360 км к востоку от Греции, 300 км к северу от Египта, 105 км к западу от Сирии и 75 км к югу от Турции.
9. Кипр – преимущественно горная страна: на севере протянулась горная цепь Пентадактилос, а на юго-западе – Троодос. Самая высокая точка на Кипре – гора Олимбос (1 952 м) в горной цепи Троодос. Между двумя горными цепями лежит крупнейшая долина Месаория.
10. Климат средиземноморский (умеренный). Жаркое и сухое лето продолжается с середины мая до середины октября, а умеренная, дождливая и отличающаяся неустойчивой погодой зима – с ноября до середины марта. Короткая осень и весна характеризуются быстрым изменением погодных условий. Среднегодовое количество осадков составляет 503 мм (данные за период с 1961 по 1990 год), причем на период с декабря по февраль месяцы приходится две трети их годового объема. Наиболее низкий показатель среднегодового уровня осадков наблюдался на Кипре в 1972–1973 годах и составил 213 мм, а самый высокий – в 1968–1969 годах и составил 800 мм. Время от времени страна страдает от засухи.

## 1. Краткий исторический очерк

11. История Кипра насчитывает девять тысячелетий. Во втором тысячелетии до новой эры ахейские греки создали на острове города-королевства по типу Микен, принесли греческий язык и культуру, которые, несмотря на катаклизмы истории, сохраняются до настоящего времени.

12. С древних времен Кипр был широко известен своими месторождениями меди и лесами. Вследствие его геостратегического положения на пересечении путей между тремя континентами, а также его богатств остров неоднократно завоевывали, в частности ассирийцы (673–669 годы до н.э.), египтяне (560–545 годы до н.э.) и персы (545–332 годы до н.э.).

13. В V веке до н.э. существовали тесные связи между Афинами и кипрскими городами-государствами, в частности Саламисом.

14. После распада империи Александра Македонского Кипр вошел в состав египетской империи Птолемеев. Эллинистический период закончился в 58 году до н.э. с приходом римлян.

15. В 45 году н.э. апостолы Павел и Варнава, последний из которых был киприотом, ввели на острове христианство.

16. В 330 году н.э. Кипр стал частью восточной Римской империи, а позднее (в 395 году н.э.) вошел в состав Византийской империи и принадлежал ей до XII века н.э.

17. Во времена крестовых походов Кипр был завоеван английским королем Ричардом Львиное Сердце (в 1191 году), который затем продал остров Ордену тамплиеров. В период между 1192 и 1489 годами на острове располагалось королевство, основанное французским династическим орденом Лузиньянов по западному феодальному типу. Затем Кипр управлялся Венецианской Республикой вплоть до 1571 года, когда остров был завоеван турками. Османское правление длилось до 1878 года, когда Кипр был передан Великобритании. В 1923 году в соответствии с Лозаннским договором Турция отказалась от своих прав на Кипр и признала его аннексию Великобританией, провозглашенную британским правительством еще в 1914 году.

18. После долгих, но безуспешных мирных политических и дипломатических усилий, включая проведение в 1950 году референдума по вопросу о самоопределении, киприоты-греки начали в 1955 году вооруженную борьбу против колониального господства.

19. 16 августа 1960 года в соответствии с Цюрихско-лондонскими соглашениями Кипр стал независимой республикой.

20. 15 июля 1974 года находившаяся у власти в Греции военная хунта, вступив в сговор с коллаборационистами из числа киприотов-греков на острове, совершила переворот с целью свержения демократически избранного правительства Кипра. 20 июля 1974 года Турция, используя этот переворот в качестве предлога и действуя в нарушение международных кодексов поведения, установленных договорами, участником которых она является, вторглась в Кипр якобы с целью восстановления конституционного порядка. Вместо этого она захватила 36,2% суверенной территории Республики в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих принципов международного права. Несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций с призывом к выводу иностранных войск с Кипра, турецкая военная агрессия против Кипра неослабно продолжается на протяжении четырех десятилетий.

21. 1 мая 2004 года Республика Кипр стала государством – членом Европейского союза.

## 2. Население

22. Общая численность населения Кипра (по состоянию на конец 2012 года) составляла 865 900 человек.

23. По этническому признаку население распределяется следующим образом: 71,9% – киприоты-греки (из них 0,4% – армяне; 0,7% – марониты, 0,1% – латиняне); 9,5% – киприоты-турки и 18,6% – прочие, т. е. проживающие на острове иностранцы. Примечание: эти показатели не включают переселенцев, которые составляют приблизительно 160 000–170 000 человек, нелегально переселенных из Турции за период после турецкого вторжения 1974 года с целью изменения демографической структуры Кипра в нарушение международного права, а также военнослужащих турецких оккупационных сил (приблизительно 40 000 человек). Согласно оценкам, с 1974 года 57 000 киприотов-турок эмигрировали.

24. До турецкого вторжения две общины жили вместе примерно в одинаковом соотношении – четыре грека на одного турка – во всех шести административных округах. В результате турецкого вторжения и продолжающейся оккупации 36,2% территории Республики Кипр киприоты-греки были насильственно изгнаны оккупантами из северо-восточной части острова, которую они населяли, и сейчас они живут на территории, фактически контролируемой правительством Республики Кипр. Почти все киприоты-турки на юго-востоке острова были вынуждены под давлением своих лидеров переселиться в район, оккупированный турецкими войсками. Подавляющее большинство из 22 000 киприотов-греков и киприотов-маронитов, которые оказались изолированы в районе, оккупированном турецкой армией, были впоследствии выслены. Вопреки третьему Венскому договору от 2 августа 1975 года, который предусматривает, что «киприоты-греки, проживающие в настоящее время на севере острова, могут там оставаться и что им будет предоставлена всесторонняя помощь для нормальной жизни...», оккупационный режим так и не выполнил своих гуманитарных обязательств, проводя вместо этого политику принудительной высылки. К ноябрю 2017 года численность живущих в анклав лиц из этой этнической группы сократилась до всего лишь 405 человек, большинство из которых составляют престарелые киприоты-греки (325 человек) и киприоты-марониты (80 человек).

25. Политика и деятельность, осуществляемые Турцией на оккупированной территории после вторжения в Кипр, являются одним из первых примеров «этнической чистки» в Европе со времени окончания Второй мировой войны.

26. Официальными языками в стране являются греческий и турецкий. Почти все киприоты-греки исповедуют православие; киприоты-турки являются мусульманами; армяне, марониты и латиняне придерживаются своей собственной христианской веры и в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Конституции предпочли принадлежать к греческой общине Кипра.

### Сельское и городское население в разбивке по родному языку

Язык*	Итого	Городское население	Сельское население
<b>Итого</b>	<b>840 407</b>	<b>566 191</b>	<b>274 216</b>
Греческий	679 833	453 532	226 301
Английский	34 814	17 767	17 047
Румынский	24 270	17 004	7 266
Русский	20 984	17 777	3 207
Болгарский	18 388	12 880	5 508
Арабский	9 762	7 807	1 955
Филиппинский	9 109	7 612	1 497
Шриланкийский	7 157	5 410	1 747
Вьетнамский	6 979	4 029	2 950

<i>Язык*</i>	<i>Итого</i>	<i>Городское население</i>	<i>Сельское население</i>
Хинди	3 160	2 108	1 052
Польский	2 805	2 055	750
Украинский	1 866	1 485	381
Армянский	1 409	1 316	93
Турецкий	1 405	968	437
Немецкий	1 294	782	512
Китайский	1 218	996	222
Французский	1 139	970	169
Словацкий	892	594	298
Венгерский	593	438	155
Испанский	522	406	116
Языки бывшей Югославии	483	401	82
Шведский	395	231	164
Финский	361	259	102
Португальский	346	242	104
Голландский	343	193	150
Итальянский	343	265	78
Чешский	269	196	73
Датский	157	85	72
Прочие	4 817	4 204	613
Не указан	5 294	4 179	1 115

*Источник:* Перепись населения, 2011 год.

\* Регистрировался тот язык, на котором говорил респондент.

Возрастной состав: см. соответствующую таблицу в приложении I.

**Доля лиц, находящихся на иждивении (доля лиц моложе 15 и старше 65 лет в процентах от общей численности населения)**

2008 год	43,1
2009 год	42,3
2010 год	41,9
2011 год	41,5
2012 год	42,0

**Средний размер домашнего хозяйства**

<b>Итого</b>	<b>2,79</b>
Среди городского населения	2,73
Среди сельского населения	2,90

**Темпы роста численности населения (%)**

2008 год	2,6
2009 год	2,8
2010 год	2,6
2011 год	2,6
2012 год	0,5

**Плотность населения (чел./кв. км)**

<i>Год</i>	<i>Плотность населения на км<sup>2</sup></i>
2008	96
2009	98
2010	100
2011	103
2012	103

**Число живорождений в разбивке по полу и коэффициенты рождаемости, 2008–2012 годы**

<i>Год</i>	<i>Итого</i>	<i>Лица мужского пола</i>	<i>Лица женского пола</i>	<i>Коэффициент рождаемости</i>	<i>Изменение по сравнению с предыдущим годом в %</i>	<i>Соотношение полов при рождении</i>	<i>Процент лиц мужского пола при рождении</i>
2008	9 205	4 727	4 478	11,7	7,3	1 056	51,4
2009	9 608	4 904	4 704	11,9	4,4	1 043	51,0
2010	9 801	4 994	4 807	11,8	2,0	1 039	51,0
2011	9 622	4 891	4 731	11,3	-1,8	1 034	50,8
2012	10 161	5 304	4 857	11,8	5,6	1 092	52,2

**Ожидаемая продолжительность жизни при рождении в разбивке по полу**

<i>Период</i>	<i>Лица мужского пола</i>	<i>Лица женского пола</i>
2000–2001 годы	76,1	81,0
2002–2003 годы	77,0	81,4
2004–2005 годы	77,0	81,7
2006–2007 годы	78,3	81,9
2008–2009 годы	77,9	82,4
2010–2011 годы	79,0	82,9

**Общий коэффициент фертильности**

2008 год	1,48
2009 год	1,48
2010 год	1,44
2011 год	1,35
2012 год	1,39

27. Соотношение домашних хозяйств с одним родителем и домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, составляет 7%.

**Доля расходов (домашних хозяйств) на потребление – питание, жилье, медицинские услуги и образование (2009 год)**

Продукты питания и безалкогольные напитки	12,3%
Жилье, электроэнергия, водоснабжение и топливо	26,6%
Медицинские услуги	5,4%
Образование	3,4%

28. Процентная доля населения, живущего ниже национальной черты бедности (2012 год): 14,7%, или 126 716 человек.

**Половозрастное распределение населения, живущего ниже черты бедности (в %) в 2012 году**

<i>Возраст (годы)</i>	<i>Итого</i>	<i>Лица мужского пола</i>	<i>Лица женского пола</i>
0–17	13,9	14,4	13,2
18–24	11,2	9,8	12,7
25–49	12,6	11,1	13,9
50–64	11,9	9,1	14,6
65+	29,3	24,2	33,6
18–64	12,2	10,3	13,9

29. Коэффициент Джини (характеризующий распределение доходов или потребительских расходов домохозяйств) (2012 год): 31,0%.

**Валовой коэффициент охвата начальным и средним образованием (2011 год)**

Начальное образование	100%
Среднее образование	97%

**Коэффициенты посещаемости и отсева в начальной и средней школе**

Лица, имеющие незаконченное среднее и профессионально-техническое образование (2013 год)

<b>Итого</b>	<b>9,1%</b>
Лица мужского пола	14,8%
Лица женского пола	4,2%

**Соотношение учащихся и преподавателей (всего в государственных и частных школах) 2011/12 учебный год**

Дошкольные учреждения	14,2%
Начальное образование	11,5%
Среднее образование	8,2%
Высшее образование	15,7%

**Доход на душу населения**

(евро)

2008 год	21 546,4
2009 год	19 974,4
2010 год	20 310,8
2011 год	21 383,5
2012 год	19 828,2

**Валовый внутренний продукт (ВВП)**

(млн. евро)

2008 год	17 157,1
2009 год	16 853,5
2010 год	17 406,0



2011 год	17 878,0
2012 год	17 720,2

**Ежегодный прирост**  
(%)

2008 год	3,6
2009 год	-1,9
2010 год	1,3
2011 год	0,4
2012 год	-2,4

**Валовый национальный доход (ВНД)**  
(млн. евро)

2008 год	16 984,4
2009 год	16 139,3
2010 год	16 845,8
2011 год	18 195,2
2012 год	17 129,6

**Внешняя и внутренняя государственная задолженность**  
(млн. евро)

2008 год	8 388,2
2009 год	9 864,5
2010 год	10 674,5
2011 год	12 778,4
2012 год	15 349,5

**Индекс потребительских цен (ИПЦ) 2009–2013 годы**

Год	Среднее значение	Инфляция (%)
2009	110,18	0,3
2010	112,86	2,4
2011	116,57	3,3
2012	119,36	2,4
2013	118,88	-0,4

**Социальные расходы (например, на питание, жилье, здравоохранение, образование, социальную защиту и т. д.) в процентах от общего объема государственных расходов и ВВП**

	2007 год	2008 год	2009 год	2010 год	2011 год	2012 год
Расходы на жилье в % от общего объема расходов	6,2	6,4	7,0	6,1	5,8	5,0
В % от ВВП	2,5	2,7	3,2	2,8	2,7	2,3
Расходы на здравоохранение в % от общего объема расходов	7,0	7,1	7,1	7,2	7,3	7,1
В % от ВВП	2,9	3,0	3,3	3,3	3,4	3,3

	2007 год	2008 год	2009 год	2010 год	2011 год	2012 год
Расходы на образование в % от общего объема расходов	15,3	16,1	15,7	16,1	15,6	14,6
В % от ВВП	6,3	6,8	7,2	7,5	7,2	6,7
Расходы на социальную защиту в % от общего объема расходов	23	23,3	23,8	25,3	26,1	27,2
В % от ВВП	9,5	9,8	11,0	11,7	12,1	12,4

30. Доля предоставленной международной помощи в государственном бюджете в разбивке по секторам и в ВНД: информация отсутствует

#### Показатели младенческой и материнской смертности

2011 год:

Показатель материнской смертности	0
Показатель младенческой смертности (на 1 000 живорождений)	3,1

2012 год:

Показатель материнской смертности	0
Показатель младенческой смертности (на 1 000 живорождений)	3,5

#### Показатели инфицирования ВИЧ/СПИДом и основными инфекционными заболеваниями

2012 год:

Инфицированные ВИЧ/СПИДом на 100 000 человек (За исключением случаев среди лиц, не проживающих в районе, контролируемом правительством Кипра)	6,02
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

2013 год:

Инфицированные ВИЧ/СПИДом на 100 000 человек (За исключением случаев среди лиц, не проживающих в районе, контролируемом правительством Кипра)	5,4
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

31. Распространенность основных инфекционных и неинфекционных заболеваний: см. соответствующую таблицу в приложении II.

#### Десять основных причин смерти

2011 год:

Причина смерти	Частотность	Процентная доля
Сердечно-сосудистые заболевания	2 119	39,2%
Новообразования	1 194	22,1%
Эндокринные и алиментарные заболевания и нарушение обмена веществ	426	7,9%
Заболевания дыхательной системы	366	6,8%
Заболевания и смертность, вызванные внешними причинами	278	5,1%
Заболевания желудочно-кишечного тракта	196	3,6%
Заболевания мочеполовой системы	174	3,2%
Заболевания нервной системы и органов чувств	164	3,0%
Инфекционные и паразитарные заболевания	85	1,6%
Психические и поведенческие расстройства	81	1,5%

2011 год:

Причина смерти	Частотность	Процентная доля
Прочие причины смерти	318	5,9%
<b>Общее число смертей</b>	<b>5 401</b>	<b>100,0%</b>

2012 год:

Причина смерти	Частотность	Процентная доля
Сердечно-сосудистые заболевания	2 116	37,4%
Новообразования	1 279	22,6%
Эндокринные и алиментарные заболевания и нарушение обмена веществ	434	7,7%
Заболевания дыхательной системы	434	7,7%
Заболевания и смертность, вызванные внешними причинами	293	5,2%
Заболевания мочеполовой системы	199	3,5%
Заболевания нервной системы и органов чувств	191	3,4%
Заболевания желудочно-кишечного тракта	163	2,9%
Психические и поведенческие расстройства	90	1,6%
Инфекционные и паразитарные заболевания	89	1,6%
Прочие причины смерти	377	6,7%
<b>Общее число смертей</b>	<b>5 665</b>	<b>100,0%</b>

**Уровень безработицы в разбивке по возрастным группам и полу, 2009–2013 годы**

Год/Пол		Возрастные группы					
		15+	15–64	15–24	25–54	55–64	65+
2009 год	<b>Итого</b>	<b>5,4</b>	<b>5,5</b>	<b>13,8</b>	<b>4,6</b>	<b>4,3</b>	<b>0,6</b>
	Лица мужского пола	5,3	5,5	13,6	4,6	4,4	0,7
	Лица женского пола	5,5	5,6	14,0	4,5	4,2	0,5
2010 год	<b>Итого</b>	<b>6,3</b>	<b>6,5</b>	<b>16,6</b>	<b>5,4</b>	<b>4,7</b>	<b>0,2</b>
	Лица мужского пола	6,1	6,4	15,9	5,5	5,1	0,3
	Лица женского пола	6,4	6,5	17,2	5,3	4,1	0,0
2011 год	<b>Итого</b>	<b>7,9</b>	<b>8,1</b>	<b>22,4</b>	<b>6,8</b>	<b>4,9</b>	<b>0,6</b>
	Лица мужского пола	8,1	8,4	23,3	7,2	5,1	0,6
	Лица женского пола	7,6	7,8	21,5	6,4	4,5	0,5
2012 год	<b>Итого</b>	<b>11,8</b>	<b>12,1</b>	<b>27,8</b>	<b>10,5</b>	<b>9,7</b>	<b>1,1</b>
	Лица мужского пола	12,5	12,8	28,8	11,2	10,9	1,5
	Лица женского пола	11,1	11,2	26,7	9,8	7,6	0,0

Год/Пол		Возрастные группы					
		15+	15–64	15–24	25–54	55–64	65+
2013 год	<b>Итого</b>	<b>15,9</b>	<b>16,1</b>	<b>38,9</b>	<b>13,9</b>	<b>12,4</b>	<b>5,4</b>
	Лица мужского пола	16,5	16,8	41,1	14,4	14,2	6,9
	Лица женского пола	15,2	15,3	36,8	13,4	9,4	1,2

32. Занятость по основным секторам экономической деятельности: см. соответствующую таблицу в приложении III.

**Показатели экономической активности населения (2008–2012 годы)**

Год/Пол		Возрастные группы					
		15+	15–64	15–24	25–54	55–64	65+
2008 год	<b>Итого</b>	<b>64,2</b>	<b>73,6</b>	<b>41,7</b>	<b>86,5</b>	<b>56,6</b>	<b>12,3</b>
	Лица мужского пола	73,1	82,0	43,1	94,0	73,0	21,4
	Лица женского пола	55,8	65,7	40,5	79,1	41,0	4,5
2009 год	<b>Итого</b>	<b>63,7</b>	<b>73,0</b>	<b>40,4</b>	<b>86,3</b>	<b>58,2</b>	<b>12,4</b>
	Лица мужского пола	71,5	80,7	42,1	93,5	74,4	19,0
	Лица женского пола	56,7	66,0	38,8	79,8	42,3	6,6
2010 год	<b>Итого</b>	<b>64,3</b>	<b>73,6</b>	<b>40,6</b>	<b>86,9</b>	<b>59,1</b>	<b>12,9</b>
	Лица мужского пола	71,4	80,4	40,9	93,4	74,3	20,4
	Лица женского пола	57,8	67,4	40,2	81,0	44,3	6,3
2011 год	<b>Итого</b>	<b>63,7</b>	<b>73,5</b>	<b>38,8</b>	<b>87,3</b>	<b>57,6</b>	<b>11,2</b>
	Лица мужского пола	70,7	80,4	41,4	93,1	72,9	17,5
	Лица женского пола	57,5	67,4	36,6	82,0	42,7	5,8
2012 год	<b>Итого</b>	<b>63,4</b>	<b>73,5</b>	<b>39,0</b>	<b>87,6</b>	<b>56,1</b>	<b>9,6</b>
	Лица мужского пола	70,6	80,7	42,8	93,8	71,2	15,0
	Лица женского пола	56,9	66,9	35,5	82,0	41,3	4,9

33. Доля работников, зарегистрированных в профсоюзах: согласно последним официальным данным о членстве в профсоюзах (2011 год), на Кипре около 52% работников являются членами двух крупнейших профсоюзных конфедераций – Панкиприотской федерации труда (ПФТ) и Конфедерации киприотских трудящихся (ККТ) – и еще одной небольшой Кипрской демократической федерации труда (КДФТ), а также других независимых профсоюзов, представляющих интересы госслужащих и сотрудников банков. Около 40% работников в частном секторе зарегистрированы в профсоюзах. Согласно оценкам, в 2013 году доля зарегистрированных в профсоюзах работников снизится до 48%.

### 3. Экономика

34. Экономика Кипра основана на принципах свободного рынка. Важнейшим субъектом экономической деятельности является частный сектор. Роль правительства по сути ограничена обеспечением транспарентности функционирования рыночного механизма, осуществлением индикативного планирования и оказанием коммунальных и социальных услуг.

35. Большое значение для экономики Кипра имеет международная торговля. В сфере производства нехватка сырья, энергоресурсов и мощностей тяжелой промышленности для изготовления средств производства обуславливает необходимость импорта такой продукции. Что касается спроса, то вследствие небольшого размера внутреннего рынка важнейшую роль в расширении совокупного спроса на кипрские сельскохозяйственные продукты, изделия обрабатывающей промышленности и услуги играет экспорт. Основными экономическими партнерами Кипра являются Европейский союз, соседние страны Ближнего Востока и страны Восточной Европы.

36. Хотя экономика серьезно пострадала в результате турецкого вторжения в 1974 году (в то время на оккупированную часть приходилось почти 70% ВВП), ее восстановление было весьма примечательным. Спад производства, имевший место в 1974 году, был быстро преодолен, и к 1977 году был превышен уровень, существовавший до 1974 года. Вернулось доверие деловых кругов, вслед за чем резко возрос объем капиталовложений. К 1979 году были восстановлены условия для полной занятости. Безработица, уровень которой во второй половине 1974 года приближался к 30% экономически активного населения, была практически ликвидирована (1,8%), а внутренне перемещенные лица были временно расселены в ожидании возвращения в свои родные места.

37. В период после 1974 года в экономике произошли крупные структурные преобразования. В качестве основного фактора роста во второй половине 1970-х и в начале 1980-х годов прошлого века выступал сектор обрабатывающей промышленности; в конце 1980-х годов эту роль стал выполнять сектор туризма, а в начале 1990-х годов – другие секторы услуг. Эти структурные сдвиги нашли отражение в соответствующей дифференциации вклада упомянутых выше секторов в ВВП и их роли в обеспечении приносящей доход занятости. Из слаборазвитой страны, в которой доминировали добывающая промышленность и сельское хозяйство, Кипр постепенно превратился в экономику, ориентированную на оказание услуг.

38. 1 января 2008 года евро заменил кипрский фунт в качестве законного платежного средства Кипра при безотзывно зафиксированном обменном курсе 1 евро = 0,585274 кипрского фунта.

39. До начала глобального экономического кризиса на Кипре наблюдались удовлетворительные показатели экономического роста, низкий уровень безработицы и относительно стабильная макроэкономическая ситуация. Однако международный экономический кризис оказал серьезное воздействие на экономику страны, о чем свидетельствуют основные экономические показатели. Бюджетные и структурные диспропорции наряду с зависимостью крупнейших кипрских банков от греческого рынка и наличием значительного объема греческих государственных облигаций стали основными причинами резкого увеличения затрат по займам, получаемым на международных рынках и, как следствие этого, обращения за помощью к «тройке».

40. Более того, принятое Еврогруппой решение о введении налога на незастрахованные вклады в двух крупнейших кипрских банках имело серьезные отрицательные последствия для банковского сектора, который является одним из основных источников роста экономики Кипра. Резкое и внезапное сокращение банковского сектора и финансовые потери, которые понесли вкладчики банков, неизбежно сказываются на реальном секторе экономики.

41. В 2016 году кипрская экономика достигла темпов роста в 2,8% в реальном выражении, а в 2017 и 2018 годах возрастет, согласно оценкам, на 2,9% ежегодно. Предполагается, что в 2019 и 2020 годах экономика продолжит расти на 2,7%.

42. В среднесрочной перспективе ожидается дальнейшее улучшение экономических прогнозов. В связи с укреплением доверия и улучшением условий кредитования вследствие продолжения реструктуризации банковской системы и ожидаемого постепенного сокращения невозвратных кредитов, а также в связи с постепенной нормализацией положения на рынке труда в горизонте прогнозирования данной Программы ожидается сохранение устойчивого роста. Согласно оценкам, улучшение макроэкономического климата повысит привлекательность кипрской экономики, а также будет стимулировать инвестиции и внешний спрос на услуги, что благоприятно повлияет на темпы роста. Кроме того, ожидается, что на темпы роста также благоприятно повлияет фискальная политика, поскольку ее реализация должна привести к увеличению инвестиционных расходов. Ожидается, что в 2017 году темпы роста экономики в реальном выражении составят примерно 2,9%. Этот прогноз в первую очередь подкрепляется сохраняющимся благоприятным влиянием частного потребления на рост экономики, обусловленным увеличением располагаемого дохода, а также ростом нетто-экспорта. В частности, в сфере занятости на основе оценок роста предполагается, что положительная тенденция 2015–2016 годов продолжится. По прогнозам, темпы роста в 2018 году составят 2,9%, а затем незначительно снизятся до 2,7% в 2019 и 2020 годах. Согласно оценкам, темпы инфляции, подсчитанные на основе СИПЦ, станут в 2017 году положительными и повысятся до 1,1%, после чего прогнозируется их незначительное снижение до 1,0% в 2018 году, а затем повышение до 1,5% и 2,0% в 2019 и 2020 годах соответственно. По оценкам, в горизонте прогнозирования сохраняются относительно высокие темпы роста, прежде всего вследствие воздействия внутренних движущих сил и в меньшей степени – внешних движущих сил. Потребление будет по-прежнему благоприятно влиять на темпы роста, главным образом вследствие развития рынка труда, а также побочного влияния ориентированных на экспорт секторов услуг. Согласно оценкам, благоприятное воздействие увеличения объема инвестиций на экономический рост продолжится, хотя и в более умеренных масштабах по сравнению с 2016 годом, вследствие значительного числа новых проектов, которые осуществляются в сферах туризма, транспорта и образования и включают, в частности, строительство курорта-казино «Маринас» и развитие инфраструктуры Университета Кипра.

43. В 2016 году ВВП на душу населения с учетом паритета покупательной способности составил 81% от среднего показателя по Европейскому союзу (28 стран по состоянию на тот момент).

## **В. Конституционная, политическая и правовая структура**

44. Республика Кипр была создана 16 августа 1960 года после вступления в силу трех основных договоров и ее Конституции, которые берут начало в Цюрихском соглашении между Грецией и Турцией от 11 февраля 1959 года и в Лондонском соглашении между Грецией, Турцией и Соединенным Королевством от 19 февраля 1959 года. Этими тремя основными договорами являются:

а) **Договор о создании Республики Кипр**, подписанный Кипром, Грецией, Турцией и Соединенным Королевством. Этот договор предусматривал образование Республики Кипр и, в частности, создание и функционирование на Кипре двух британских военных баз; сотрудничество Сторон в целях совместной защиты Кипра; а также признание и уважение прав человека всех лиц, находящихся под юрисдикцией Республики, аналогично положениям Европейской конвенции о правах человека (United Nations Treaty Series, vol. 382 (1960) no. 5476);

б) **Договор о гарантиях**, подписанный Кипром, Соединенным Королевством, Грецией и Турцией, который предусматривал признание и гарантии независимости, территориальной целостности и безопасности Республики Кипр, а также закреплял положение дел, изложенное в основных статьях Конституции Кипра (United Nations Treaty Series, vol. 382 (1960) no. 5475);

с) **Договор о союзе**, подписанный Кипром, Грецией и Турцией, который направлен на защиту Республики Кипр от любых прямых или косвенных нападений

или агрессии, связанных с посягательством на ее независимость или территориальную целостность (United Nations Treaty Series, vol. 397 (1961) no. 5712).

45. Провозглашая независимую и суверенную Республику, **Конституция** Республики Кипр стала «уникальной по своей вычурной сложности и многообразию защитных оговорок, которые она предусматривает для основного меньшинства» (S.A. de Smith, "The new Commonwealth and its Constitutions" (London, 1964, p. 296). Менее чем за три года злоупотребления защитными оговорками со стороны руководства киприотов-турок привели к полному нарушению механизма действия Конституции. В 1963 году Турция побудила руководство киприотов-турок к выступлениям против государства; заставила сотрудников исполнительных, законодательных, судебных органов и гражданских служб из числа киприотов-турок оставить занимаемые ими должности и создала в различных частях острова военные анклавы.

46. В результате последующих проявлений насилия на межобщинной почве Совет Безопасности Организации Объединенных Наций с согласия правительства Республики Кипр и в соответствии с резолюцией 186 (от 4 марта 1964 года) направил на Кипр силы по поддержанию мира (ВСООНК).

47. 20 июля 1974 года под предлогом государственного переворота, организованного при подстрекательстве тогдашней греческой военной хунты против правительства Республики Кипр, Турция незаконно вторглась на территорию Кипра. С того времени свыше 40 000 турецких военнослужащих продолжают незаконно размещаться на острове и оккупируют 36,2% территории Республики Кипр в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, договоров о гарантиях, создании и союзе, а также соответствующих принципов и норм международного права. 40% киприотов-греков, составляющих 82% населения оккупированной части Кипра, были насильственно изгнаны. Тысячи людей, включая гражданских лиц, получили ранения, подверглись жестокому обращению или были убиты. По-прежнему неизвестна судьба сотен киприотов-греков, в том числе женщин, детей и других гражданских лиц, многие из которых были, как известно, живыми захвачены в плен турецкой армией. В рамках согласованной политики Турции, направленной на изменение облика оккупированных районов Кипра, на их территории систематически уничтожались культурные и религиозные памятники Кипра. Наибольшее беспокойство вызывает то, что в оккупированных районах Турция проводит систематическую политику незаконной колонизации, которая ведет к радикальным демографическим изменениям. В настоящее время, согласно имеющимся оценкам, численность турецких поселенцев по крайней мере в два раза превышает численность киприотов-турок.

48. В своих резолюциях Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций неоднократно призывали к уважению суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Кипр, а также к выводу всех иностранных вооруженных сил. Кроме того, Организация Объединенных Наций потребовала обеспечить безопасное возвращение внутренне перемещенных лиц в их дома, а также найти и идентифицировать пропавших без вести лиц и призвала уважать права человека киприотов<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> См., в частности, резолюции Генеральной Ассамблеи 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года; 3395 (XXX) от 20 ноября 1975 года; 31/12 (1976) от 12 ноября 1976 года; 32/15 (1977) от 9 ноября 1977 года; 33/15 (1978) от 9 ноября 1978 года; 34/30 (1979) от 20 ноября 1979 года; 37/253 (1983) от 13 мая 1983 года; резолюции Совета Безопасности 353 (1974) от 20 июля 1974 года; 354 (1974) от 23 июля 1974 года; 355 (1974) от 1 августа 1974 года; 357 (1974) от 14 августа 1974 года; 358 (1974) от 15 августа 1974 года; 359 (1974) от 15 августа 1974 года; 360 (1974) от 16 августа 1974 года; 361 (1974) от 30 августа 1974 года; 364 (1974) от 13 декабря 1974 года; 365 (1974) от 13 декабря 1974 года; 367 (1975) от 12 марта 1975 года; 370 (1975) от 13 июня 1975 года; 414 (1977) от 15 сентября 1977 года; 440 (1978) от 27 ноября 1978 года; 541 (1983) от 18 ноября 1983 года; 550 (1984) от 11 мая 1984 года; 649 (1990) от 12 марта 1990 года; 716 (1991) от 11 октября 1991 года; 750 (1992) от 10 апреля 1992 года; 774 (1992) от 26 августа 1992 года; 789 (1992) от 25 ноября 1992 года; 939 (1994) от 29 июля 1994 года;

49. 15 ноября 1983 года незаконная подчиняющаяся Турции местная администрация в оккупированной части Кипра выступила с односторонним заявлением, в котором она объявила о создании независимого государства (ТРСК). В резолюциях 541 (1983) и 550 (1984) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций осудил упомянутое одностороннее заявление и все последующие сепаратистские действия, объявив их незаконными и не имеющими силы, и призвал немедленно отозвать их. В этих резолюциях содержался также призыв ко всем государствам не признавать это сепаратистское образование и не содействовать и не оказывать каким-либо образом помощи указанному образованию. С тех пор это сепаратистское образование не было признано ни одним государством, кроме Турции, которая является оккупирующей державой.

50. Европейский суд по правам человека в своем решении по делу *Кипр против Турции* (заявление № 25781/94 от 10 мая 2001 года) вынес заключение по поводу общих правовых последствий вторжения и продолжающегося военного присутствия Турции на Кипре. В решении Суда подтверждается, что:

- правительство Республики Кипр является единственным законным правительством Кипра;
- международное сообщество и Суд не считают ТРСК государством в соответствии с международным правом;
- подчиняющаяся Турции местная администрация на севере Кипра существует благодаря турецкой военной оккупации;
- осуществляя «фактический общий контроль над северным Кипром», Турция несет ответственность за все нарушения прав человека, совершаемые ее собственными военнослужащими, должностными лицами и подчиняющейся ей местной администрацией.

51. Суд также вынес важные решения по индивидуальным заявлениям киприотов. Рассмотрев принципиально важное дело *Лоизиду против Турции*, Суд предписал правительству Турции компенсировать заявительнице ущерб за тот период времени, в течение которого она была лишена возможности пользоваться своим имуществом, а также предоставить ей неограниченный доступ к ее имуществу в Кирении и разрешить мирное пользование этим имуществом.

52. 1 мая 2004 года Республика Кипр стала государством – членом Европейского союза, причем в состав ЕС вошла вся ее территория. В соответствии с Протоколом 10 к Договору о присоединении Кипра к Европейскому союзу 2003 года (Договор о присоединении) «осуществление свода стандартов приостанавливается в тех районах Республики Кипр, в которых правительство Республики Кипр не осуществляет фактического контроля».

53. В своем решении по делу *Мелетиос Апостолидес против Дэвида Чарльза Орамса и Линды Элизабет Орамс* (28/4/2009) Европейский суд подтвердил

---

969 (1994) от 21 декабря 1994 года; 1 000 (1995) от 23 июня 1995 года; 1032 (1995) от 19 декабря 1995 года; 1062 (1996) от 28 июня 1996 года; 1092 (1996) от 23 декабря 1996 года; 1117 (1997) от 27 июня 1997 года; 1146 (1997) от 22 декабря 1997 года; 1178 (1998) от 29 июня 1998 года; 1179 (1998) от 29 июня 1998 года; 1217 (1998) от 22 декабря 1998 года; 1218 (1998) от 22 декабря 1998 года; 1250 (1999) от 26 июня 1999 года; 1251 (1999) от 29 июня 1999 года; 1283 (1999) от 15 декабря 1999 года; 1303 (2000) от 14 июня 2000 года; 133 (2000) от 13 декабря 2000 года; 1354 (2001) от 12 июня 2001 года; 1384 (2001) от 13 декабря 2001 года; 1416 (2002), июнь 2002 года; 1442 (2002), декабрь 2002 года; 1475 (2003) от 14 апреля 2003 года; 1486 (2003), июнь 2003 года; 1517 (2003), декабрь 2003 года; 1548 (2004) от 11 июня 2004 года; 1568 (2004), декабрь 2004 года; 1604 (2005), июнь 2005 года; 1642 (2005), декабрь 2005 года; 1687 (2006), июнь 2006 года; 1728 (2006), декабрь 2006 года; 1758 (2007), июнь 2007 года; 1789 (2007), декабрь 2007 года; 1818 (2008), июнь 2008 года; 1847 (2008), декабрь 2008 года; 1873 (2009), июнь 2009 года; 1898 (2009), декабрь 2009 года; 1930 (2010), июнь 2010 года; 1953 (2010), декабрь 2010 года; 1986 (2011), июль 2011 года; 2026 (2011), декабрь 2011 года; 2058 (2012), июль 2012 года; 2089 (2013), январь 2013 года; 2114 (2013), июль 2013 года.



юрисдикцию Республики и ее судов в районах Республики, не находящихся под фактическим контролем правительства. Киприоты-греки, владевшие имуществом в оккупированных районах Республики, остаются законными собственниками такого имущества, несмотря на незаконную турецкую оккупацию, и эти собственники вправе обращаться в судебные органы, с тем чтобы предотвратить любое противозаконное пользование их имуществом.

54. Вследствие продолжающейся незаконной турецкой оккупации турецкие вооруженные силы лишают правительство Республики Кипр возможности осуществлять власть и контроль, а также обеспечивать уважение и соблюдение прав человека в оккупированных районах.

55. В поисках мирного решения правительство Кипра согласилось, несмотря на продолжающуюся незаконную оккупацию, провести межобщинные переговоры на основе вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций и в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

56. Правительство Кипра стремится к достижению справедливого, жизнеспособного, всеобъемлющего и действенного решения кипрской проблемы на основе создания федеральной структуры, предполагающей существование двух зон и двух общин, что будет гарантировать независимость, территориальную целостность, единство и суверенитет Кипра, где не будет оккупационных войск и незаконных поселенцев, – решения, которое позволит вновь объединить остров и кипрский народ и обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод всех киприотов.

### **Конституция**

57. Конституция предусматривает президентскую систему правления во главе с Президентом, которым должен быть киприот-грек, и Вице-президентом, которым должен быть киприот-турок, избираемыми соответственно греческой и турецкой общинами Кипра на пятилетний срок (статья 1).

58. В соответствии с Конституцией исполнительная власть осуществляется Президентом и Вице-президентом Республики, Советом министров и отдельными министрами. Конституцией также предусмотрено, что в состав Совета министров входят семь министров из числа киприотов-греков и три министра из числа киприотов-турок, выдвигаемые соответственно Президентом и Вице-президентом, но назначаемые ими совместно. Совет министров осуществляет исполнительную власть по всем вопросам за исключением тех, которые в соответствии со специальными положениями Конституции относятся к компетенции Президента и Вице-президента и Общинных палат (статья 54).

59. Конституция предусматривает наличие Палаты представителей (однопалатного парламента) в качестве законодательного органа Республики, состоящего из 80 представителей, из которых 56 избираются греческой общиной и 24 – турецкой общиной на пятилетний срок. Председатель из числа киприотов-греков и заместитель Председателя из числа киприотов-турок избираются отдельно.

60. Палата представителей осуществляет законодательную власть по всем вопросам за исключением тех, которые в соответствии с Конституцией ясно отнесены к компетенции Общинных палат (статья 61).

61. В Конституции также предусмотрено создание двух Общинных палат для осуществления законодательной и административной власти в таких сферах, как религия, образование и культура, а также общинные налоги и сборы, взимаемые в целях удовлетворения потребностей органов и учреждений, находящихся под контролем Палаты (статьи 86–90).

62. Конституция предусматривает наличие Верховного конституционного суда, в состав которого входят нейтральный Председатель и по одному судье от киприотов-греков и киприотов-турок, которые назначаются Президентом и Вице-президентом Республики, а также наличие Высокого суда, в состав которого входят два судьи из числа киприотов-греков, один судья из числа киприотов-турок и один нейтральный Председатель, которые назначаются аналогичным образом.

63. Верховный конституционный суд наделен юрисдикцией в отношении всех вопросов конституционного и административного права. Высокий суд является высшим апелляционным органом, обладающим юрисдикцией по пересмотру дел и полномочиями выносить судебные постановления хабеас корпус и другие относящиеся к его компетенции судебные приказы. Обычной гражданской и уголовной юрисдикцией первой инстанции наделены суды присяжных и окружные суды. Конституция запрещает создание под любым предлогом судебных комитетов и чрезвычайных или специальных судов.

64. Независимыми должностными лицами Республики являются Генеральный прокурор и его/ее заместитель, Генеральный ревизор и его/ее заместитель, а также Управляющий Центральным банком и заместитель Управляющего. Все они назначаются Президентом и Вице-президентом на общинной основе. 70% сотрудников государственной службы Республики должны составлять киприоты-греки и 30% – киприоты-турки, при этом Комиссия по государственной службе в аналогичном составе несет ответственность за назначения на должность, продвижение по службе, соблюдение дисциплины и т. д.

65. Обеим общинам предоставлено право поддерживать особые отношения с Грецией и Турцией, включая право получать субсидии для учебных, культурных, спортивных и благотворительных учреждений, а также право принимать на работу административный персонал учебных заведений, преподавателей, священнослужителей, направляемых правительством Греции или Турции (статья 108).

66. Ярко выраженный общинный характер Конституции находит свое подтверждение в системе голосования. Все выборы должны были проводиться на основе раздельных общинных избирательных списков (статьи 63 и 94) и раздельного голосования (статьи 1, 39, 62, 86, 173 и 178). В настоящее время выборы основаны на принципе пропорционального представительства.

67. Уход должностных лиц и гражданских служащих из числа киприотов-турок и их отказ выполнять служебные функции сделали невозможным управление страной в соответствии с целым рядом положений Конституции.

68. Кризис достиг высшей точки в 1963 и 1964 годах, когда в отставку ушли нейтральные Председатели Верховного конституционного суда и Высокого суда, соответственно, в результате чего ни тот, ни другой суд не может функционировать. Следует отметить, что судьи из числа киприотов-турок как высших, так и окружных судов оставались на своих должностях до 1966 года, когда под давлением руководства киприотов-турок они были вынуждены сложить с себя свои обязанности, после чего половина из них эмигрировала за границу.

69. Описанная выше ситуация потребовала принятия законодательных мер для исправления положения. В 1964 году был принят новый Закон об отправлении правосудия (Разные положения), предусматривавший создание нового Верховного суда, к которому перешла юрисдикция как Верховного конституционного суда, так и Высокого суда. Первым Председателем Верховного суда стал киприот-турок, самый старший по возрасту судья Высокого суда. В соответствии с тем же Законом был восстановлен Верховный совет правосудия – орган, обеспечивающий независимость судебной системы.

70. Конституционность Закона об отправлении правосудия (Разные положения) 1964 года была оспорена в Верховном суде, который в рамках дела *Генеральный прокурор Республики против Мустафы Ибрахима* (1964 год) (см. Cyprus Law Reports p. 195) постановил, что упомянутый Закон является правомерным с точки зрения доктрины необходимости и с учетом сложившейся на Кипре ненормальной ситуации. Впоследствии состояние дел в области отправления правосудия нормализовалось.

71. Другие основные области, в которых принятые на основе той же доктрины законодательные меры привели к исправлению аналогичных ситуаций, связаны с деятельностью Общинной палаты, Комиссии по государственной службе и с членским составом Палаты представителей.

72. Ввиду того, что одна из двух общин Кипра самоустранилась, законодательная и исполнительная власти фактически не учитывают существование двух общин (см. пункты 53–56 о событиях в период 1963 и 1964 годов). Вместе с тем, когда в 1985 году количество мест в Палате представителей было увеличено с 50 до 80, 24 места были зарезервированы за представителями, которых избирает турецкая община в соответствии со статьей 62 Конституции. Эти места в настоящее время остаются вакантными. Таким образом, греческая община избирает сейчас своих представителей для занятия только 56 из этих мест.

73. В 2006 году был принят специальный законодательный акт – Закон об осуществлении права участвовать в голосовании и быть избранным членами турецкой общины, постоянно проживающими в свободных районах Республики (Временные положения) [L.2(I)/2006], в соответствии с которым киприоты-турки, проживающие в контролируемом правительством районе, наделены правом участвовать в голосовании и выставлять свои кандидатуры на всех общенациональных (муниципальных, парламентских и президентских) выборах. Что касается парламентских выборов, то речь идет о заполнении 56 мест, зарезервированных за греческой общиной. В соответствии с Законом об избрании члена Европейского парламента 2004 года [L.10(I)/2004 с внесенными поправками] киприоты-турки имеют право принимать участие в голосовании и выдвигать своих кандидатов на выборах членов Европейского парламента независимо от их места проживания на Кипре.

74. В целях обеспечения прав определенных категорий лиц, которые могут быть гражданами государства, но не подпадают под конституционное определение какой-либо из двух (греческой/турецкой) общин Кипра (см. статью 2), Конституция идентифицирует их как религиозную группу, то есть как «группу постоянно проживающих на Кипре лиц, которые исповедуют одну и ту же религию, принадлежат к одному и тому же вероисповеданию или подчиняются одной и той же ее юрисдикции и число которых на день вступления Конституции в действие превышает 1 000 человек при условии, что менее 500 человек из них являлись гражданами Республики в указанный день». В 1960 году киприоты-марониты, киприоты-армяне и киприоты-латиняне стали соответствовать определению религиозных групп и были признаны гражданами Республики.

75. Затем этим группам был предоставлен выбор войти в состав той или иной из двух общин, с тем чтобы они могли пользоваться политическими правами в рамках соглашения о разделении власти между двумя общинами. Все они предпочли войти в состав греческой общины.

76. Каждая религиозная группа имеет также право выбирать одного своего представителя для защиты ее интересов в Палате представителей и для осуществления консультативных функций в связи с законодательством, касающимся соответствующей группы.

77. Число зарегистрированных убийств и преступлений с угрозой для жизни в расчете на 100 000 человек:

- 0,85 (2010 год);
- 15,95.

**Число и доля (в расчете на 100 000 человек) лиц, арестованных/представших перед судом/осужденных/приговоренных/лишенных свободы за насильственные и другие серьезные преступления (такие, как убийство, грабеж, нападение и торговля людьми)**

Количество поступивших осужденных заключенных в разбивке по группам правонарушений, 2005–2010 годы

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
<i>Группа правонарушений</i>		<i>Абсолютные показатели</i>					
I.	Преступления против общественного правопорядка	0	0	0	0	0	2
II.	Преступления против законной власти	3	2	1	4	12	18
III.	Общественно опасные преступления	102	105	84	92	79	60
IV.	Преступления на сексуальной почве	30	26	33	23	24	17
V.	Преступления против личности	100	84	74	69	71	47
VI.	Имущественные преступления	229	314	329	259	211	280
VII.	Злонамеренное причинение имущественного ущерба	7	7	8	8	5	3
VIII.	Подделка денежных документов	59	23	3	21	43	19
IX.	Правонарушения, связанные с несоблюдением правил дорожного движения	19	16	5	6	13	10
X.	Административные правонарушения	17	9	0	98	17	0
XI.	Разное	622	750	744	675	957	845
<b>Итого</b>		<b>1 188</b>	<b>1 336</b>	<b>1 281</b>	<b>1 255</b>	<b>1 432</b>	<b>1 301</b>
		2005	2006	2007	2008	2009	2010
<i>Группа правонарушений</i>		<i>Процентная доля</i>					
I.	Преступления против общественного правопорядка	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
II.	Преступления против государственной власти	0,2	0,1	0,1	0,3	0,8	1,4
III.	Общественно опасные преступления	8,6	7,9	6,6	7,3	5,5	4,6
IV.	Преступления на сексуальной почве	2,5	1,9	2,6	1,8	1,7	1,3
V.	Преступления против личности	8,4	6,3	5,8	5,5	5,0	3,6
VI.	Имущественные преступления	19,3	23,5	25,7	20,6	14,7	21,5
VII.	Злонамеренное причинение имущественного ущерба	0,6	0,5	0,6	0,6	0,3	0,2
VIII.	Подделка денежных документов	5,0	1,7	0,2	1,7	3,0	1,5
IX.	Правонарушения, связанные с несоблюдением правил дорожного движения	1,6	1,2	0,4	0,5	0,9	0,8
X.	Административные правонарушения	1,4	0,7	0,0	7,8	1,2	0,0
XI.	Разное	52,4	56,1	58,1	53,8	66,8	65,0
<b>Итого</b>		<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

**Число зарегистрированных случаев сексуально мотивированного насилия (таких, как изнасилование, калечащие операции на женских половых органах, преступления на почве оскорбленной чести и нападения с использованием кислоты)**

	<i>Подтвержденные случаи</i>	<i>Раскрыто</i>	<i>Не раскрыто</i>	<i>Рассматриваются судом</i>	<i>Расследуются</i>	<i>Процент раскрываемости</i>
Преступления на сексуальной почве	59	17	3	34	5	86,4
Изнасилование	31	10	2	15	4	80,6
Покушение на изнасилование	2	0	1	1	0	50
Похищение	6	1	0	5	0	100
Раствление девочек в возрасте 13–17 лет	3	2	0	1	0	100
Раствление умственно неполноценных женщин	2	0	0	2	0	100
Противоестественные правонарушения	4	1	0	2	1	75
Изнасилование (насилие в семье)	2	0	0	2	0	100
Сексуальная эксплуатация несовершеннолетних	8	2	0	6	0	100
Противоестественные правонарушения (насилие в семье)	1	1	0	0	0	100

**Число поступивших осужденных заключенных в разбивке по видам приговоров, 2008–2010 годы**

(пожизненное заключение и смертный приговор исключены)

	2008		2009		2010	
Приговор	Уголовные Итого преступники		Уголовные Итого преступники		Уголовные Итого преступники	
Абсолютные показатели						
Тюремный срок	..	..	2	2	0	0
– 1 месяц	80	78	111	107	102	99
1–3 месяца	352	346	435	431	340	339
3–6 месяцев	292	287	282	277	250	247
6–12 месяцев	186	166	240	191	230	194
12–18 месяцев	177	48	221	54	243	64
1,5–2 года	30	30	23	23	25	25
2–5 лет	96	96	77	77	61	61
5–10 лет	24	24	28	28	35	35
10–15 лет	10	10	8	8	7	7
15 лет и более	8	8	5	5	5	5
Пожизненное заключение	0	0	0	0	3	3

Приговор	2008		2009		2010	
	Уголовные Итого преступники		Уголовные Итого преступники		Уголовные Итого преступники	
Смертный приговор	0	0	0	0	0	0
<b>Итого</b>	<b>1 255</b>	<b>1 093</b>	<b>1 432</b>	<b>1 203</b>	<b>1 301</b>	<b>1 079</b>
<i>Процентная доля</i>						
Тюремный срок	..	..	0,1	0,2	0,0	0,0
– 1 месяц	6,4	7,1	7,8	8,9	7,8	9,2
1–3 месяцев	28,0	31,7	30,4	35,8	26,1	31,4
3–6 месяцев	23,3	26,3	19,7	23,0	19,2	22,9
6–12 месяцев	14,8	15,2	16,8	15,9	17,7	18,0
12–18 месяцев	14,1	4,4	15,4	4,5	18,7	5,9
1,5–2 года	2,4	2,7	1,6	1,9	1,9	2,3
2–5 лет	7,6	8,8	5,4	6,4	4,7	5,7
5–10 лет	1,9	2,2	2,0	2,3	2,7	3,2
10–15 лет	0,8	0,9	0,6	0,7	0,5	0,6
15 лет и более	0,6	0,7	0,3	0,4	0,4	0,5
Пожизненное заключение	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,3
Смертный приговор	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Итого</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

78. Смертность среди лиц, содержащихся под стражей: статистические данные полиции охватывают только случаи самоубийств в Центральной тюрьме и в полицейских следственных изоляторах. Согласно этим данным, в 2012 году один задержанный покончил жизнь самоубийством в полицейском следственном изоляторе, а в 2013 году трое заключенных совершили самоубийство в Центральной тюрьме.

79. Число лиц, казненных на основании смертного приговора за год: на Кипре смертная казнь за убийство была отменена Законом L 86/1983 (поправки) об Уголовном кодексе. Закон 15(I)/99 упразднил смертную казнь в отношении всех преступлений. Смертная казнь была заменена на пожизненное тюремное заключение. Кипр подписал второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, предусматривающий полную отмену смертной казни.

80. Среднее число нерассмотренных дел в расчете на одного судью на различных уровнях судебной системы: см. соответствующую таблицу в приложении IV.

81. Число сотрудников полиции/служб безопасности в расчете на 100 000 человек: согласно данным последней переписи населения Кипра, которая была проведена Статистической службой в 2012 году, численность населения, проживавшего на Кипре в 2012 году, составляла примерно 866 000 человек. В 2012 году в стране насчитывалось 5 263 сотрудника полиции (за исключением пожарных). Таким образом, в 2012 году число сотрудников полиции в расчете на 100 000 человек составляло 607.

82. Следует также отметить, что, хотя численность населения Кипра возрастает, число сотрудников полиции сокращается. В 2014 году численность сотрудников полиции составила 5 002 человека.

**Число прокуроров и судей в расчете на 100 000 человек**

2008 год	10,67
2009 год	10,26
2010 год	10,84
2011 год	10,56
2012 год	10,28

**Доля государственных расходов на полицию/службы безопасности и судебные органы****Сводная таблица фактических расходов, 2008–2012 годы****Полиция**

	2008	2009	2010	2011	2012
	<i>Фактические расходы</i>	<i>Фактические расходы</i>	<i>Фактические расходы</i>	<i>Фактические расходы</i>	<i>Фактические расходы</i>
<i>Общие расходы</i>	<i>евро</i>	<i>евро</i>	<i>евро</i>	<i>евро</i>	<i>евро</i>
<b>Общие расходы на полицию</b>	<b>223 980 017</b>	<b>238 010 973</b>	<b>255 374 542</b>	<b>241 247 552</b>	<b>228 264 048</b>
<b>Общие расходы Республики Кипр</b>	<b>7 375 825 939</b>	<b>7 746 961 077</b>	<b>7 718 239 821</b>	<b>8 008 714 983</b>	<b>8 257 831 260</b>
Доля расходов на полицию	3,04%	3,07%	3,31%	3,01%	2,76%

**Судебные органы**

	<i>Общий бюджет (в евро)</i>	<i>Судебные органы (в евро)</i>	<i>%</i>
2009 год	7 746 961 077	25 756 787	0,33
2010 год	7 718 239 821	25 512 449	0,33
2011 год	8 008 714 983	26 599 869	0,33
2012 год	8 257 831 260	26 548 440	0,32
2013 год	9 513 378 945	27 375 949	0,29

83. Максимальные и средние сроки предварительного заключения: максимальный срок не установлен.

84. Показатели, касающиеся политической системы:

- Число признанных политических партий на общенациональном уровне: 10 (десять);
- Доля населения, имеющего право участвовать в голосовании: 62% от общей численности населения;
- Число зарегистрированных жалоб в связи с проведением выборов в разбивке по типам предполагаемых нарушений: данные отсутствуют;
- Распределение мест в парламенте в разбивке по партиям:
  - Демократический сбор (Диси): 20;
  - Прогрессивная партия трудового народа (АКЭЛ) – Левые-Новые силы: 19;
  - Демократическая партия (Дико): 8;
  - Движение за социал-демократию (ЭДЭК): 5;

- Европейская партия: 1;
- Кипрская партия «зеленых»: 1;
- Независимые: 1;
- Союз граждан: 1;
- Общее число мест: 56;
- Доля женщин среди депутатов парламента: 12,5%;
- Явка на президентских выборах 2013 года: 81,5%/Явка на европейских выборах 2014 года: 43,97%;
- Количество признанных неправительственных организаций: 378;
- Основные средства массовой информации:
  - **Телевизионные каналы:** «Антиена» (ANT1 TV), «Астра ФМ», «Капитал ТВ», Кипрская радиовещательная корпорация 1 (RIK1) и 2 (RIK2), «Ситавижн», «Льюмер ТВ» (LTV), «Мега ТВ», «Сигма ТВ», «Плюс ТВ»;
  - **Радиостанции:** «Антиена ФМ» (ANT1 FM), Кипрская радиовещательная корпорация – Радио 1, Радио 2, Радио 3, Радио 4», «Логос», «Радио Прото»;
  - **Газеты:** «Алития», «Антилогос», «Сайпрус мэйл», «Гноми», «Харавги», «Симерини», «Катимерини», «Макси», «Филелефтерос», «Политис», «Сайпрус дейли», «Сайпрус уикли», «Киприако понтики».

### III. Общие рамки защиты и поощрения прав человека

#### A. Принятие международных норм в области прав человека

85. Соблюдение и защита прав человека являются для Республики Кипр одним из важнейших приоритетов. Права человека защищаются на самом высоком уровне. В Конституции Республики закреплены основные права и свободы, которые также фигурируют в международных и европейских конвенциях о правах человека.

86. Сразу после освобождения от колониального господства Кипр стал придавать жизненно важное значение международному праву и особенно правозащитным нормам. Ввиду преимущественной силы международных договоров нормы международного права прав человека обогатили и укрепили внутреннее законодательство, защищающее права и свободы человека. В силу этого одна из первых задач новой Республики заключалась в том, чтобы проанализировать договоры, унаследованные ею от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в соответствующих случаях уведомить о своем правопреемстве в отношении этих договоров и одновременно рассмотреть действующие региональные и универсальные договоры о правах человека и ратифицировать практически все такие договоры или присоединиться к ним.

87. Центральным элементом международных отношений Кипра является признание верховенства международного права, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и особенно положений о мирном разрешении споров на основе уважения прав и основных свобод человека.

88. Кипр стал участником всех ключевых международных договоров и большинства международных и европейских правозащитных документов. Нормы и обязательства, вытекающие из этих правовых документов, являются составной частью правовой базы Кипра.

89. В приложении V к настоящему базовому документу содержится исчерпывающая информация о ратификации основных международных и региональных документов в области прав человека (поправки и факультативные



процедуры), а также прочая информация, включающая заявления, оговорки и возражения.

## **В. Правовые рамки защиты прав человека на национальном уровне**

90. Основу правовой системы Кипра составляют обычное право и принципы справедливости, которые применялись на момент провозглашения независимости и впоследствии изменялись или дополнялись законодательными актами Республики и прецедентным правом. Кроме того, после приобретения независимости было внедрено и затем развивалось континентальное административное и конституционное право. Конституционная структура Кипра воплощает в себе все нормы, необходимые для поощрения и защиты прав человека, и обеспечивает разделение ветвей власти и независимость судебной системы.

91. Конституция 1960 года – главный закон Республики – является основополагающим документом, который обеспечивает признание и защиту прав человека. Часть II Конституции, озаглавленная «Основные права и свободы», включает и развивает Всеобщую декларацию прав человека и Европейскую конвенцию о правах человека.

92. Хотя статья 35 Конституции обязывает все законодательные, исполнительные и судебные органы обеспечивать в пределах их соответствующей компетенции эффективное осуществление прав человека, главным гарантом основных прав и свобод человека является полностью независимая судебная система.

93. Все законы, и особенно касающиеся уголовного права и процессуальных норм, должны обеспечивать и обеспечивают защиту основных прав. Любой закон, который каким-либо образом нарушает права человека, будет, после установления его несоответствия, объявлен Верховным судом неконституционным, и во многих случаях такие законы или их положения были объявлены неконституционными.

94. Любые ущемления или ограничения прав человека, гарантированных Конституцией, должны быть предусмотрены законом и должны быть абсолютно необходимыми исключительно в интересах безопасности Республики, поддержания конституционного порядка, общественной безопасности, общественного порядка и здоровья населения или для защиты прав, гарантированных Конституцией любому лицу. Положения, касающиеся таких ущемлений или ограничений, подлежат строгому толкованию. В рамках дела *Фина сайпрус лтд. против Республики* (RSCC, vol. 4, p. 33) Верховный конституционный суд постановил, что законодательство, противоречащее гарантируемым Конституцией основным правам и свободам и их содержанию, регулируется на основе установленного принципа, согласно которому в случае возникновения сомнений такие положения надлежит истолковывать в пользу вышеупомянутых прав и свобод.

95. В всех случаях, когда Конституция или другие правовые документы предусматривают принятие позитивных мер в отношении некоторых, главным образом социальных, экономических и культурных, прав, такие меры должны приниматься в течение разумного периода времени.

96. В распоряжении лиц, заявляющих о нарушении их прав, имеются следующие средства правовой защиты:

- право на подачу петиции и последовательное обращение в различные инстанции, начиная с низшей;
- обращение в Верховный суд для отмены любых решений, а также в связи с действием или бездействием какого-либо органа или учреждения (как первоначальной, так и кассационной юрисдикции);
- постановка стороной, участвующей в любом судебном разбирательстве, вопроса о неконституционности какого-либо закона или решения, в связи с чем при определенных условиях суд обязан передать этот вопрос Верховному суду для принятия решения и приостановить разбирательство;

- подача гражданского иска с требованием компенсации, возмещения и деклараторного решения. При возможности возникновения непоправимого ущерба может быть вынесен судебный запрет;
- уголовное преследование в частном порядке;
- право подачи апелляции как в гражданских, так и в уголовных делах;
- прерогативные судебные приказы хабеас корпус, право ходатайства об истребовании дела для его рассмотрения судом вышестоящей инстанции, запретительные приказы, приказы вышестоящей судебной инстанции и судебные приказы о выяснении правомерности претензий;
- суды, осуществляющие уголовную юрисдикцию, могут присуждать жертвам преступлений компенсацию, которая – в случае судов присяжных – может составлять до 10 000 евро;
- Республика несет также ответственность за любое противоправное действие или бездействие, которое приводит к нанесению ущерба в процессе исполнения или предполагаемого исполнения обязанностей ее должностными лицами или органами;
- Совет министров может создать следственную комиссию для проведения расследования и представления доклада в связи с серьезными обвинениями в противоправных действиях, включая нарушения прав человека;
- Палата представителей и ее комитеты при осуществлении своих функций, в том числе парламентского контроля, во многих случаях рассматривают заявления или ситуации, связанные с нарушением прав человека;
- Генеральный прокурор Республики несет особую ответственность за обеспечение соблюдения законности и правопорядка и нередко может *proprio motu* или по просьбе истца распорядиться о проведении расследования или сформулировать рекомендации в отношении средств правовой защиты;
- Управление Уполномоченного по административным делам и правам человека было учреждено в 1991 году в качестве независимого органа, в обязанности которого входит рассмотрение индивидуальных жалоб, касающихся недобросовестных административных действий, неправомерного поведения и нарушений прав человека государственными органами или должностными лицами. С тех пор первоначальный базовый закон пересматривался шесть раз, причем каждая вносимая в него поправка либо усиливала полномочия этого учреждения, либо расширяла его мандат. На основании поправки, внесенной в 2011 году, это учреждение было переименовано в Управление Уполномоченного по административным делам и защите прав человека и наделено широкими полномочиями по защите, поощрению и обеспечению прав человека в качестве Национального правозащитного учреждения. В дополнение к вышеуказанному, функции и мандат этого Управления были расширены в результате принятия впоследствии отдельных законов. В частности, в соответствии с директивами ЕС (2000/78/ЕС и 2000/43/ЕС), положения которых были транспонированы Законом в 2004 году, Управлению было поручено действовать в качестве Комиссии по вопросам равенства и Органа по борьбе с дискриминацией. Кроме того, после ратификации в марте 2009 года Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток Управление получило статус Национального механизма по предупреждению пыток. Наконец, решением Совета министров от 2012 года Управление было назначено Независимым механизмом по поощрению прав инвалидов в соответствии со статьей 33(2) Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Из этого следует, что первоначальная сфера компетенции Управления по расследованию жалоб отдельных лиц была укреплена и расширена. Последовательное расширение мандата Управления преобразовало его в учреждение с широкими, комплексными и специализированными функциями, которые предусматривают многочисленные и многоуровневые действия. В частности, для выполнения

своих функций Управление Омбудсмана и независимые органы, работающие под его эгидой, проводят на постоянной и регулярной основе мероприятия превентивного, посреднического, репрессивного и просветительского характера, а также реализуют инициативы по сотрудничеству как с администрацией, так и с гражданским обществом;

- Независимый орган для рассмотрения сообщений и жалоб о действиях сотрудников полиции уполномочен расследовать и рассматривать иски, направленные против сотрудников полиции. Этот орган является независимым и состоит из членов, обладающих высокими моральными качествами и квалификацией и назначаемых Президентом Республики;
- исчерпав внутренние средства правовой защиты, любое лицо может в установленном порядке обратиться за помощью или представить сообщение в соответствии с факультативными процедурами, предусмотренными в различных международных правозащитных документах, например в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека); Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах; Международной конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- Кипр также признал обязательную юрисдикцию Европейского суда по правам человека и факультативное положение об обязательной юрисдикции, предусмотренной в пункте 2 статьи 36 Статута Международного Суда.

97. В случае возникновения войны или общественной опасности, угрожающей Республике или какой-либо ее части, соблюдение некоторых основных прав, гарантированных и определенных Конституцией, может быть приостановлено в период действия чрезвычайного положения, о введении которого объявляет Совет министров. Вопрос об объявлении чрезвычайного положения должен быть вынесен на рассмотрение Палаты представителей, которая вправе отклонить его. Ниже перечислены права, действие которых может быть приостановлено:

- запрещение принудительного и обязательного труда;
- право на свободу и личную неприкосновенность;
- свобода передвижения;
- неприкосновенность жилища;
- тайна переписки;
- свобода слова и выражения мнений;
- право на мирные собрания и на свободу ассоциации;
- право собственности только в той степени, в которой оно касается своевременной выплаты компенсации за реквизицию;
- право выбирать любую профессию или заниматься любым видом предпринимательства; и
- право на забастовку.

98. Следует отметить, что со времени провозглашения независимости на Кипре никогда не объявлялось чрезвычайное положение, даже тогда, когда страна подверглась вторжению со стороны Турции, что привело к оккупации части ее территории, которая продолжается до сих пор.

99. Международные конвенции, которые ратифицировала Республика или к которым она присоединилась, включены во внутреннее законодательство Республики и с момента их публикации в «Официальном вестнике» пользуются приоритетом над любым внутренним законом. Такие конвенции напрямую применяются в Республике,

и ссылки на их положения допускаются и фактически делаются в судах и административных органах (см. решение Верховного суда по гражданской апелляции № 6616 *Малахтоу против Алонефтиса*, 20 января 1986 года). Если международная конвенция содержит положения, которые сами по себе не имеют исполнительной силы, тогда по закону законодательный орган обязан принять соответствующий нормативный акт для согласования внутреннего закона с положениями такой конвенции и обеспечить ее полное применение.

### **С. Правовые рамки поощрения прав человека на национальном уровне**

100. Кипр следует принципам плюралистической демократии, основанной на полном уважении прав и свобод личности. Он последовательно стремится добиться более значительного прогресса в области прав человека в фактически контролируемых им районах путем создания соответствующих институтов для защиты всего спектра прав человека.

101. Парламентский комитет по правам человека и равным возможностям мужчин и женщин (ПКПЧРВМЖ) является парламентским механизмом мониторинга соблюдения прав человека. Он рассматривает вопросы применения гарантирующих права человека положений Конституции, международных договоров и национальных законов. Комитет занимается вопросам нарушения прав человека всех лиц, проживающих на Кипре, и выносит соответствующие доклады на рассмотрение пленарного заседания Палаты представителей. ПКПЧРВМЖ периодически рассматривает вопросы, касающиеся насилия в семье, торговли людьми, безработицы, миграции, молодежи, прав детей, прав женщин и прав инвалидов.

102. Управление Уполномоченного по административным делам и правам человека (Омбудсмена) было учреждено в 1991 году на основании Закона 3(I)/1991 (Закон об Уполномоченном по административным делам) в качестве независимого органа, в обязанности которого входит рассмотрение индивидуальных жалоб, касающихся недобросовестных административных действий, неправомерного поведения и нарушений прав человека государственными органами или должностными лицами. С того времени этот базовый закон пересматривался шесть раз: в 1994 году (Закон № 98(I)/1994), 1995 году (Закон № 101(I)/1995), 2000 году (Закон № 1(I)/2000), 2004 году (Закон № 36(I)/2004), 2011 году (Закон № 158(I)/2011) и 2014 году (Закон № 45(I)/2014). Каждая внесенная поправка либо усилила полномочия данного учреждения, либо расширила его мандат. Поправкой 2011 года это учреждение было переименовано в Управление Уполномоченного по административным делам и защите прав человека и наделено широкими функциями защиты, поощрения и обеспечения соблюдения прав человека в качестве Национального правозащитного учреждения. Соответственно, это Управление представляет собой наиболее распространенную форму внесудебного контроля над административной сферой, отвечая за соблюдение принципа надлежащего административного поведения и соблюдения основных прав человека.

103. Национальный механизм по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (НМППЖБУДОН) был учрежден Законом L.2(III)/2009 о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В качестве НМППЖБУДОН назначен Омбудсмен. Омбудсмен уполномочен беспрепятственно посещать места содержания под стражей в целях проверки соблюдения Конвенции и проводить конфиденциальные личные беседы. Омбудсмен проверяет условия содержания под стражей и составляет соответствующие акты, а также выносит рекомендации по улучшению условий содержания и пересмотру соответствующего законодательства.

104. Ниже представлена более подробная информация об основных положениях закона, касающегося НМППЖБУДОН:

a) Уполномоченный по административным делам назначен национальным органом для посещений, предусмотренным в Факультативном протоколе, и действует в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола;

b) для исполнения этих обязанностей Уполномоченный по вопросам администрации имеет право после соответствующего письменного уведомления свободно и регулярно посещать места содержания под стражей в целях проверки соблюдения положений Конвенции. Во время таких посещений Омбудсмен имеет право на беспрепятственный доступ во все помещения и все места содержания под стражей и может проводить конфиденциальные личные беседы с любым лицом по его выбору;

c) компетентные государственные органы обязаны предоставлять Уполномоченному информацию, указанную в Факультативном протоколе;

d) Омбудсмен может выносить рекомендации и составлять отчеты, а все компетентные органы, в юрисдикции которых находится то или иное место содержания под стражей, обязаны информировать обо всех мерах, принятых в соответствии с отчетом или рекомендациями Омбудсмана;

e) Уполномоченный имеет право представлять предложения, направленные на совершенствование законодательства, или выражать мнения в ходе рассмотрения соответствующих законопроектов в Палате представителей;

f) Уполномоченный по административным делам может направлять Генеральному прокурору и Независимому органу по рассмотрению сообщений и жалоб о действиях сотрудников полиции сообщения заключенных о действиях, нарушающих прав человека;

g) Уполномоченный по административным делам представляет ежегодный доклад Президенту Республики, а также его копию Совету министров, Палате представителей и Генеральному прокурору, а затем публикует его;

h) в соответствии с Законом об Уполномоченном по административным делам Уполномоченный должен иметь в своем подчинении достаточное число сотрудников, либо любых других дополнительных сотрудников, чья квалификация и условия службы определены в постановлениях Совета министров и Палаты представителей;

105. Кроме того, в *Закон 2009 года о равном вознаграждении мужчин и женщин за равный труд или труд равной ценности* [L.177(I)/2002] были внесены поправки Законом L.38(I)/2009, который наделяет Омбудсмана полномочиями проводить независимое разбирательство по жалобам на нарушение принципа равного вознаграждения мужчин и женщин и обеспечивать соблюдение принципа равных возможностей и равного обращения с мужчинами и женщинами в сфере труда и занятости.

106. Таким образом, в рамках реализации системы мер контроля и открытого взаимодействия с компетентными органами Омбудсмен обязан действовать упреждающе, особенно в том, что касается случаев пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, представляя соответствующие предложения и рекомендации.

107. В конце 2011 года в результате принятия Закона о внесении поправок [L.158(I)/2011] в основной Закон об Уполномоченном по административным делам [L.3/1991] функции Правозащитного учреждения Кипра, созданного в 1998 году, были переданы Омбудсмену. Таким образом, Омбудсмен взял на себя роль Национального правозащитного учреждения с широкими функциями в области поощрения и защиты прав человека, поддержания и повышения уровня их защиты в Республике и осуществления принципов прав человека со стороны государственных органов.

108. В частности, в рамках осуществления своих собственных полномочий Омбудсмен несет ответственность за представление мнений, рекомендаций, предложений и докладов, которые относятся к следующим областям:

- любые случаи нарушения прав человека, который он решает принять к производству;
- положение в стране с точки зрения прав человека в целом, а также в отношении более конкретных вопросов;
- привлечение внимания правительства к случаям нарушения прав человека в любой части страны и представление правительству предложений относительно мер, направленных на пресечение таких нарушений;
- на практике, помимо рассмотрения индивидуальных жалоб, которые могут касаться нарушений прав человека, Управление Омбудсмана может принять решение об осуществлении своих широких полномочий в качестве Национального правозащитного учреждения, когда на основе опыта своей повседневной работы оно выявляет проблемные области защиты прав человека или вопросы, которые необходимо выделить и которым следует уделить больше внимания. В некоторых случаях Управление узнает о таких ситуациях в рамках своего взаимодействия и консультаций с НПО или другими заинтересованными сторонами. В настоящее время такими характерными проблемными областями, в которых необходимо принять меры вмешательства, включают: насилие в отношении женщин (домашнее насилие, сексуальное насилие, преследование, КОЖПО и т. д.); проституция; проявления сексизма в общественной сфере; торговля людьми; безгражданство; трудящиеся-мигранты, работающие в качестве домашней прислуги; мигранты с правом на долгосрочное проживание; случаи самоубийств в тюрьмах; борьба с предрассудками в отношении СПИДа;
- кроме того, Палата представителей эпизодически вызывает представителей Управления, когда это необходимо, для заслушивания их мнения либо по предлагаемому законодательству, которое связано с правами человека, либо по другим актуальным вопросам, обсуждаемым парламентом.

109. В рамках своей деятельности в качестве национального правозащитного учреждения Омбудсмен сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и любыми другими организациями системы Организации Объединенных Наций, региональными учреждениями и национальными учреждениями других стран, которые компетентны в вопросах защиты и поощрения прав человека. Кроме того, Управление Омбудсмана проводит консультации с неправительственными организациями и другими органами, занимающимися поощрением и защитой прав человека.

110. В июле 2015 года Управление представило в Подкомитет по аккредитации Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека заявку на аккредитацию в качестве национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Подкомитет по аккредитации рассмотрел эту заявку на своей сессии 16–20 ноября 2015 года и рекомендовал аккредитовать Управление со статусом «В». По истечении 28 дней, в течение которых Уполномоченный может оспорить эти рекомендации, рекомендация Подкомитета по аккредитации направляется членам Бюро Международного координационного комитета для утверждения и принятия окончательного решения.

111. Следует также отметить, что функции по рассмотрению действующих законодательства и административных положений, а также законопроектов и предложений и предоставление рекомендаций для обеспечения того, чтобы эти положения соответствовали международным обязательствам страны в области прав человека, по-прежнему возложены на Генерального прокурора Республики.

112. Во исполнение постановления Совета министров от 9 мая 2012 года функции независимого механизма по поощрению, защите и мониторингу хода осуществления Конвенции о правах инвалидов (КПИ) в соответствии со статьей 33(2) Конвенции также возложены на Омбудсмана. Впоследствии в стране был учрежден Независимый орган по поощрению прав инвалидов, который в силу своих широких и взыскательных новых функций стал мощной движущей силой в поддержку уже осуществляемых усилий в этой и других областях.

113. Говоря более подробно, функции, порученные кипрскому механизму по мониторингу, включают, среди прочего:

- проведение расследований и сбор данных/информации в ходе мониторинга хода осуществления Конвенции и поощрение реализации инвалидами своих прав человека на равной основе с другими лицами;
- рассмотрение вопросов, связанных с дискриминацией и предполагаемыми нарушениями прав человека, на основе *proprio motu* или после представления индивидуальных жалоб. Он может консультироваться со всеми причастными к делу сторонами и, при необходимости, налагать штрафы в случае незаконной дискриминации и нарушения прав инвалидов в рамках соответствующей законодательной базы;
- представление докладов в государственные или частные органы с рекомендациями и предложениями в отношении политики и практики, которые соответствуют требованиям Конвенции;
- сотрудничество с Консультативным комитетом по наблюдению за осуществлением Конвенции, состоящим из членов независимого механизма и Кипрской конфедерации организаций инвалидов (ККОИ);
- сотрудничество с Координационным механизмом для наблюдения за выполнением Национального плана действий по осуществлению Конвенции;
- ознакомление государственных и частных субъектов с данной тематикой и поощрение защиты и реализации содержащихся в Конвенции прав и ценностей в сотрудничестве с координатором.

114. В соответствии с новыми законодательными рамками Уполномоченный по административным делам наделен функциями по защите прав человека и борьбе с дискриминацией. Помимо расследования конкретных жалоб Омбудсмен также разрабатывает более общие упредительные мероприятия превентивного, образовательного и информационного характера, такие как:

- составление и распространение кодексов эффективной практики;
- организация информационно-пропагандистских кампаний в средствах массовой информации;
- проведение учебных семинаров, нацеленных на государственных чиновников, сотрудников полиции и других специалистов, а также на преподавательский состав;
- участие в международных и региональных сетях организаций с аналогичным мандатом;
- проведение обследований и статистических исследований.

115. Комитет по надзору за центрами содержания незаконных иммигрантов: в разделе 5 Закона об отведении помещений для незаконных иммигрантов и регулировании порядка их использования [L.83(1)/2011] предусмотрено, что Комитет по надзору за центрами содержания незаконных иммигрантов (Назорный комитет) учреждается решением Совета министров (решение № 74.638 от 5 февраля 2013 года). Согласно этому Закону члены Комитета посещают центры для содержания незаконных иммигрантов не менее восьми раз в год, а также в случаях, когда они считают это необходимым для целей мониторинга положения.

116. Комитет по рассмотрению жалоб при центре для содержания незаконных иммигрантов в Менойе был учрежден решением министра от 5 мая 2013 года во исполнение положения 28 Нормативных положений № 161/2011 об отведении помещений для незаконных иммигрантов и регулировании порядка их использования. Этот Комитет может либо в порядке *ex proprio motu*, либо по жалобе задержанного: а) пересматривать решение директора центра для содержания задержанных (ДЦСЗ) и б) рассматривать жалобы задержанных на условия содержания и обращение.

117. Профильные министерства поддерживают регулярные контакты с неправительственными организациями (НПО), особенно в связи с подготовкой законодательства, относящегося к сфере их ведения. Признавая важность взаимодействия с гражданским обществом, государственные учреждения сотрудничают с НПО в рамках междисциплинарных групп по вопросам координации (МДГК), например с организацией «Прекратить торговлю людьми на Кипре», движением «КИСА» и Средиземноморским институтом по изучению гендерной проблематики.

118. Ведущую роль в рамках всей деятельности по поощрению гендерного равенства и защите прав женщин по-прежнему играет структурное подразделение по вопросам равенства в Министерстве юстиции и общественного порядка (МЮОП), а также НМЗЖП. Кроме того, новый импульс всестороннему осуществлению законов и политики в области гендерного равенства придало создание новых органов, руководящих структур и комитетов по вопросам поощрения гендерного равенства. Существенно расширилось вовлечение женских организаций и НПО в разработку и осуществление политики в области гендерного равенства, и их вклад имеет жизненно важное значение для обеспечения учета потребностей всех женщин, включая уязвимые группы.

119. Важную роль в поощрении и защите прав человека играют средства массовой информации. Пресса является полностью свободной, при этом несколько ежедневных, еженедельных и иных газет и периодических изданий принадлежат частным лицам. Это же касается и сферы радио- и телевидения, где лишь одна радиостанция и одна телевизионная станции принадлежат государству, но при этом управляются независимой корпорацией.

120. Кроме того, раздел 17 проекта поправки к Закону о печати 2011 года предусматривает, что сотрудник, отвечающий по этому Закону за газету (этот термин охватывает все документы в письменной или электронной форме), обязан направить письменный ответ лицу, которое было оскорблено содержанием какой-либо статьи. Кроме того, Кипрская комиссия по жалобам на средства массовой информации располагает директивой, касающейся недопущения негативной дискриминации. В разделе II 3 (1) проекта поправки к Закону о печати 2011 года содержится четкое положение в отношении свободы прессы. «Журналист имеет право свободно изыскивать и получать информацию из частных источников без какого-либо вмешательства со стороны правительственных органов и без учета границ и свободно передавать эту информацию, используя любые средства выражения мнения, за исключением случаев, когда имеются причины, относящиеся к безопасности Республики...».

121. Кипрская комиссия по жалобам на средства массовой информации создана для того, чтобы предотвращать дискриминацию. После вступления в силу проекта поправки к Закону о печати в категорию материалов средств массовой информации будут также включены документы в электронном виде. В силу этого любое оскорбленное каким-либо образом лицо сможет потребовать публикации статьи с объяснениями со стороны лица, которое несет ответственность в соответствии с этим Законом.

122. Все международные конвенции и договоры, участником которых становится Кипр, публикуются в «Официальном вестнике». Средства массовой информации, печатные издания и электронная пресса должным образом освещают их положения, в том числе о признании предусмотренного факультативными процедурами права направлять петиции или представлять сообщения в органы, занимающиеся вопросами прав человека.

123. Права человека относятся к категории важнейших вопросов, и при этом постоянно принимаются специальные меры для повышения информированности населения и компетентных органов власти о правах, закрепленных в различных договорах о правах человека. Информированность как одно из необходимых условий, в частности для отстаивания прав и предотвращения злоупотреблений, обеспечивается, главным образом, посредством просвещения, в том числе благодаря



включению вопросов прав человека в учебные программы на всех уровнях образования, в программы подготовки преподавателей и полицейских, в программы курсов для родителей и другие аналогичные программы.

124. Кипр готов продолжать работу по дальнейшему повышению уровня информированности и просвещения по вопросам прав человека. Весь спектр вопросов прав человека был включен в школьную программу, которая поощряет терпимость в условиях многообразия культур. В стране принимаются конкретные меры по предотвращению и ликвидации практики дискриминации, в частности реализуются обновленные образовательные программы, создаются координационные механизмы, более рационально распределяются ресурсы и внедряются специальные воспитательно-образовательные средства.

125. Правительство, средства массовой информации и частный сектор издают книги и справочники по вопросам, касающимся защиты и нарушений прав человека. В государственных учреждениях, школах, молодежных центрах и организациях распространяются соответствующие плакаты и брошюры. По мере необходимости публикуются специальные пресс-релизы по правам человека, которые посвящены местным и международным событиям, в том числе конференциям, семинарам, лекциям, коллоквиумам и иным аналогичным мероприятиям. Статьи о правах человека нередко появляются в газетах и специальных публикациях, включая издания Ассоциации адвокатов и правозащитных организаций.

#### **D. Процесс подготовки докладов на национальном уровне**

126. В соответствии с постановлением Совета министров Республики Кипр (№ 38.958 от 25 февраля 1993 года) Уполномоченному по правовым вопросам в сотрудничестве с Министерством иностранных дел и компетентными отраслевыми министерствами поручено обеспечивать выполнение Кипром обязательств в отношении представления докладов в соответствии с международными договорами в области прав человека. Кипр соблюдает сроки представления всех своих докладов, предусмотренных его обязательствами по договорам.

127. Как правило, в каждом случае для подготовки и представления национального доклада конкретному договорному органу по правам человека создается специальная межведомственная рабочая группа, которой поручается рассмотреть положение с правами человека на Кипре в соответствующей правозащитной области.

128. В сборе информации и оказании помощи такой межведомственной рабочей группе участвуют представители министерств и других правительственных ведомств, независимых институтов (например, Омбудсмен и Уполномоченный по правовым вопросам), органов власти (например, Независимый орган по рассмотрению обвинений и жалоб в отношении сотрудников полиции) и неправительственных организаций, которые занимаются вопросами поощрения и защиты прав человека.

129. В конкретном случае, связанным с представлением доклада Комитету Организации Объединенных Наций по правам инвалидов, Совет министров Республики Кипр постановил 9 мая 2012 года в связи с осуществлением статьи 33 Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов назначить конкретные структуры, которые будут отвечать за эффективное осуществление этой Конвенции и контроль за этой деятельностью, включая Департамент по социальной интеграции инвалидов при Министерстве труда и социального обеспечения, Всекипрский совет по делам инвалидов и Омбудсмана и Уполномоченного по правам человека, образующих Комиссию по вопросам равенства.

130. Департамент по социальной интеграции инвалидов в качестве координационного центра несет ответственность, среди прочего, за подготовку и представление – в сотрудничестве с другими компетентными органами – докладов Комитету Организации Объединенных Наций по правам инвалидов.

## **Е. Прочие сведения о правах человека**

131. Кипр в качестве государства-участника большинства основных и иных международных документов по правам человека, принятых на мировом уровне и в европейском регионе, регулярно представляет свои доклады компетентным договорным органам и должным образом принимает во внимание их рекомендации/замечания в стремлении улучшить положение в области соблюдения прав человека.

## **IV. Сведения о недискриминации и равенстве, а также об эффективных средствах правовой защиты**

132. Вступление Кипра в 2004 году в Европейский союз привело к созданию новых нормативно-правовых основ для борьбы с расизмом и поощрения принципа равного отношения ко всем людям без какого-либо различия по признаку расового или этнического происхождения. Было решено, что учреждение двух новых компетентных органов, организационно вошедших в Управление Уполномоченного, будет в полной мере отвечать требованию эффективного выполнения нового законодательства по борьбе с дискриминацией.

133. В связи с этим были созданы Кипрский орган по борьбе с дискриминацией и Комиссия по вопросам равенства, мандаты которых распространяются как на государственный, так и на частных сектор. Их институциональные функции, в дополнение к расследованию жалоб отдельных лиц и предоставлению независимой помощи жертвам дискриминации, включают в себя широкий круг мероприятий превентивного, посреднического, репрессивного и воспитательного характера.

134. Что касается Органа по борьбе с дискриминацией, то он главным образом занимается борьбой с дискриминацией по признаку расы, принадлежности к определенной общине, языка, цвета кожи, религии, политических или иных убеждений, этнического или национального происхождения, а также в целом содействует равному обращению в сферах социальной защиты, социального страхования, социального обеспечения, здравоохранения, образования, участия в профсоюзах и профессиональных организациях и доступа к товарам и услугам, включая жилье. Кроме того, Орган по борьбе с дискриминацией осуществляет широкий круг мероприятий, связанных с борьбой с преступлениями на почве ненависти, ненавистнической риторикой и ксенофобией. Он также ведет кропотливую работу по защите и поощрению прав сообщества ЛГБТГК, а также других уязвимых групп, таких как община рома, не имеющие документов мигранты и несопровождаемые несовершеннолетние. В соответствии с Конституцией Кипра киприоты-турки составляют одну из двух общин Республики Кипр. Вместе с тем в случаях каких-либо нарушений защищенных прав, входящих в сферу компетенции Органа по борьбе с дискриминацией, защита, предоставляемая этим Органом, распространяется на членов общины киприотов-турок, членов трех признанных Конституцией Республики религиозных групп (армяне, марониты и латиняне), равно как и на любого другого гражданина Кипра.

135. Основной функцией Комиссии по вопросам равенства как независимого органа, использующего внесудебные процедуры, является рассмотрение жалоб лиц, которые считают, что они являются жертвами дискриминации в сфере труда и занятости как в частном, так и в государственном секторах по признакам их расового или этнического происхождения, религии или убеждений, возраста, особых потребностей, сексуальной ориентации или пола. Установленный законом запрет на дискриминацию в сфере труда и занятости охватывает весь спектр трудовых отношений. Кроме того, с 2008 года Комиссия по вопросам равенства имеет право расследовать жалобы на дискриминацию по признаку пола в области доступа к товарам и услугам и их предоставления, в том числе страховых и финансовых услуг как в частном, так и в государственном секторах.

136. В результате ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток обязанности Омбудсмана были значительно расширены. В настоящее время Омбудсмен посещает места содержания под стражей, имеет доступ к информации и представляет доклады по результатам рассмотрения индивидуальных жалоб. Кроме того, в силу своих новых функций Омбудсмен уполномочен свободно посещать места содержания лиц, лишенных свободы, в целях ознакомления и документальной регистрации общих условий содержания под стражей, связанных с пытками, и вынесения рекомендаций, направленных на улучшение как этих условий, так и соответствующего законодательства.

137. В случае подтверждения в ходе расследования факта дискриминации Уполномоченный по административным делам имеет право наложить штраф на государственного служащего или представителя частного сектора, виновного в совершении такого нарушения. В дополнение к этому или в качестве альтернативной меры Уполномоченный может после консультаций с затрагиваемыми этой жалобой сторонами вынести рекомендацию лицу, ответственному за такое нарушение. Такая рекомендация носит обязательный характер и, в соответствующих случаях, может предусматривать принятие в установленные сроки практических мер по устранению или прекращению дискриминации, или по ее недопущению в будущем. Если данная рекомендация не выполняется, то Уполномоченный может опубликовать ее в «Официальном вестнике» Республики и установить новый срок для ее выполнения. В том случае, если до истечения нового срока рекомендация вновь не будет выполнена, Уполномоченный может наложить штраф за ее невыполнение, а также за каждый дополнительный день просрочки.

138. Если установленная дискриминация запрещена законом, но при этом включена в положения законодательства, Уполномоченный по административным делам сообщает об этом Генеральному прокурору Республики на предмет внесения в него соответствующей поправки.

139. Уполномоченный по административным делам, действуя в качестве либо Органа по борьбе с дискриминацией, либо Комиссии по вопросам равенства, не правомочен присуждать возмещение ущерба жертвам дискриминации. По закону жертвы дискриминации и лица, считающие, что они подвергаются дискриминации в области труда и занятости, могут по закону обратиться для возмещения убытков в компетентный суд. В соответствующих случаях суд присуждает справедливое и разумное возмещение ущерба, включающее весь материальный ущерб, нанесенный в результате дискриминации, плюс установленные законом проценты со дня нарушения по дату полного возмещения ущерба.

140. Новые институциональные рамки борьбы с дискриминацией имеют комплексный характер, поскольку они охватывают все запрещенные виды дискриминации в государственном и частном секторах. На деле эти рамки предусматривают создание важных методологических правовых инструментов для борьбы с дискриминацией путем принятия четкого и детального определения понятий прямой и косвенной (скрытой) дискриминации, запрещенной законом. Кроме того, они предусматривают особую независимую защиту от притеснений и сложившегося положения, при котором сохраняется неблагоприятное дискриминационное обращение по признаку расовой или этнической принадлежности.

141. В своей совокупности положения этих институциональных рамок образуют единую систему защиты жертв дискриминации, которая направлена не только на применение санкций в конкретных случаях, но и предусматривает принятие промежуточных решений в целях поощрения принципа равенства.

142. Кроме того, эти рамки обеспечивают основу для реализации превентивных и образовательных инициатив по борьбе с дискриминацией, а также для мобилизации гражданского общества на уровне общественного осознания и представления интересов жертв дискриминации. В интересах оказания помощи жертвам дискриминации эти институциональные рамки также предусматривают возможность принятия позитивных мер, направленных на предупреждение нанесения ущерба по

признаку расового или этнического происхождения или на предоставление соответствующей компенсации.

## **V. Последние события, касающиеся кипрского вопроса**

143. С 1974 года характер кипрской проблемы не изменился: эта проблема связана с иностранным вторжением и оккупацией, которые приводят к массовым нарушениям прав человека населения Кипра.

144. В феврале 2013 года Президентом Республики Кипр был избран г-н Никос Анастасиадис. Первоочередные цели его правительства включают возобновление всеобъемлющих и ориентированных на результат переговоров по решению кипрской проблемы. 16 июля 2013 года Национальный совет единогласно подтвердил политическую готовность назначить представителя на переговорах от киприотов-греков. Одновременно на эту должность был назначен посол Андреас Мавройяннис.

145. 11 февраля 2014 года лидеры двух общин – Президент Н. Анастасиадис и д-р Д. Эроглу – приняли Совместное заявление о возобновлении переговоров по кипрской проблеме с изложением основных принципов ее урегулирования и уточненной методологии, которой необходимо следовать в ходе переговорного процесса. В этом Совместном заявлении подтверждается, что урегулирование будет основано на двухобщинной и двухзональной федерации при соблюдении принципа политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности и соглашениях высокого уровня. Кроме того, в нем подтверждается, что объединенный Кипр как член Организации Объединенных Наций и Европейского союза должен иметь одну международную правосубъектность, один суверенитет, который определяется как суверенитет, которым обладают все государства – члены Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также одно гражданство.

146. Правительство Республики Кипр считает, что в целях восстановления веры народа Кипра в возможность достижения урегулирования процессу переговоров необходимо придать динамичный импульс. В связи с этим правительство Республики Кипр внесло на рассмотрение пакет предложений, который, в случае его принятия Турцией, позволит в корне изменить положение дел и будет способствовать укреплению духа доверия и сотрудничества между двумя общинами. Этот пакет предложений предусматривает возвращение города Вароша его законным жителям в соответствии с резолюцией 550 (1984) Совета Безопасности в обмен на открытие порта Фамагуста в соответствии с Протоколом 10 и начало обсуждения ряда вопросов, касающихся вступления Турции в Европейский союз, при условии, что Турция в полной мере и на недискриминационной основе выполнит положения Дополнительного протокола к Соглашению о создании ассоциации между Европейским экономическим сообществом и Турцией (Дополнительный протокол к Соглашению об ассоциации с Европейским союзом).

147. С мая 2015 года по июль 2017 года продолжались интенсивные переговоры, направленные на всеобъемлющее решение кипрской проблемы, и по ряду вопросов был достигнут значительный прогресс. Тем не менее, Конференция по Кипру, проходившая в Кран-Монтане с 28 июня по 7 июля 2017 года и посвященная главным образом вопросам безопасности и гарантиям в период после урегулирования, завершилась безрезультатно, несмотря на конструктивную позицию стороны киприотов-греков. Президент Республики Кипр выразил свою готовность возобновить переговоры в любое время в рамках Миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и «плана из шести пунктов», представленного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в ходе вышеупомянутой Конференции. Республика Кипр сохраняет приверженность делу урегулирования кипрской проблемы в соответствии с соглашениями высокого уровня, резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Сводом основных норм и требований Европейского союза.